大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (MONDAY, APRIL 2, 1917.) P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 22 （新聞紙第五卷第芒號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （禮拜一）二九〇七磨詩線喊

中華民國六年四月初二日 夏歷歲次丁巳閏二月十貳日

○本報通告

敬者本報向例告白費及報費有分四季繳交者有逐月繳交者今春季已滿仰 諸君按期找清單到從速惠來以資挹注毋任感激 司理部披露

本報崇旨純正。材料豐富。新聞異稿。素為海內外所推許。因聞報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取費克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花樣。種種新式物料。請為留心光臨。

◐◑現印就各件發售開列

各種活版單程印就魚瀕所用便易之記工紙格及日記簿各式種類俱備價目相宜隨時可以隨便聘用

◀網賽路米偈▶

Mount Royal Milling Co.

1824 Store St. Victoria B.C.

本公司由各江輸到頂靚米樸用機舂白米身新鮮純潔飯味馨香爽滑沽價

極廉仰貴商留心光顧本公司設在域埠市左街一在雲埠片打街西端開張

Vancouver Agents Address

1118 Hamilton St., Phone Sey. 3390

本社論說

箴坎屬僑胞（集）

坎拿大在美國之北。面積三千六百萬方里。本為法之殖民地。而英之殖民亦交錯其間。迨西歷一七六三年。兩國定約于巴黎。以全土歸英國。於是英以總督統治之。其實純用自治政体。有立法部。分上下兩院。以總督代理員駐倫敦而代表坎之政府。布政敷教。慘淡經營。屬行地方之自治。隨設法濬深各海灣、河流、湖水、使之連續于運河。屬內地水道之交通。故蒙特利爾 Montreal 與歐羅巴諸港之船舶。皆來往其間。而鐵道又如網狀。直通於美國境。尤以坎拿大太平洋鐵路公司（C.P.R.公司）所築之鐵路橫截新大陸。以連絡太平大西兩洋極長之線為最大。自開通以來。則啓發沿路之富源不少。如可倫比亞之梟（旁金）礦。蕃古嘩島外之漁業。魁北克之林產。是皆久已著名于世界者也。吁、自坎歸英管領以後。距今不過一百五十餘年耳。其文化昌明。物質進步。竟有如是之速。然則我僑胞來客斯土。凡日常之耳濡目染。實足以發展其高尚思潮。增進其文明程度。一言一行。皆以救國救羣為前提。而事乃有大謬不然者。記者雖不敏。敢盡言責。為坎屬僑胞箴。

一當戒意氣用事也 人類最難擺脫者。厥為意氣。而坎屬僑胞為尤甚。何則。蓋坎屬華僑界。久伏黨爭之惡潮。在前清時代。嘗有保皇革命兩黨之對峙。自入民國後。雖同趨一轍。仍有緩進急進兩派之分。故其意氣盛焉。往往黨同伐異。忠于其黨者。盜賊可諛為聖賢。不忠於其黨者。聖賢亦斥為盜賊。信口造謠。習慣成自然。凡對於他黨人皆可以莫須有入人之罪。以明珠薏以損人之名。縱其人胸懷灑落。如光風霽月。委心任運。總其自然。唯三人市虎。魏王信之。曾參殺人。其母影之。於其人所為之公益事。有碍進行。昔魯臨季孫之說。竟逐子。宋用子冉之計。竟囚墨翟。夫以孔墨之辨。尚不能自免於讒訴。而二國以危。何況非孔墨其人乎。此記者所以敬告我僑胞。如不救國救羣則已。如以救國救羣為目的者則已。其欲力救之。欲實行之。要先消除意

◀買靴請來▶

WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West

Near Cambie Street

欲買合脚易着堅固價銀相宜之靴請來委路慎靴舖此靴舖係卑詩最有名望趨造時裝貨眞價實男女幼孩大靴舖姑娘奶奶請來一觀我特別陳列之時款靴必定悅汝意之選擇最好時款男靴黑色黃色統帶或扣鈕更有堅固之做工靴請來評判我之材料可知我之定價為卑詩之最相宜者也

新到又米

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

339 Railway St: Phone Sey. 828

VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤為相宜

庵不爺羅公司謹啓

詩不亞詩不亞 亞輪船公司

雲高巴域多利 代理 葉生李夢九

諸君旋唐留意光顧

由雲高華埠域多利埠啓行船期

▲滿提高 三月二十號

▲亞洲皇 后 三月十五號

▲俄國皇 后 四月十二號

▲日本皇 后 四月廿六號

東亞客務總司理 司徒旆啓

▲▲▲華友兌換金錢買滙單票者注意

▲▲▲金錢美 二元五 十元 金 五 元 廿元兌換常便

接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

輪船車路燕梳代理者 地衣布郎謹啓

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂好各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀〔十五元至三十五元〕男大褸每件價銀〔拾五元〕〔至三十五元〕包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三幷四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也

W. n. Dick, Ltd. Made to Fit Cloting Phone Sey. 3417

No 33-47-49 Hasting St., E. Vancouver, B.C.

地址住傳通常特用 Seto- More Asiatic Pass Agent, C.P.R.S.S. Ltd. 電話 B.C.

電話通用總事務 H. W. Brodie General Pass. Agent, C.P.R. VANCOUVER, B.C.

集。吾故友昔者在金門主某報筆政。偶因黨事不如意。即賦詩也。怪我天生血肉軀。幾分意氣未消除。茫茫歸去殊難忍。莫若時還讀我書。吾當時在美之波市頓。曾以致辦黨事。聽先消除意氣。二語參書諫他。詎知民國成立。忽忽六年以來。海外華人之意氣用事者尤甚于昔故友。昔心痛久之。謂吾國新共和國政體之下。不能無政黨。欲謀共和國家之福利。不能不爭黨派之權利。藉曰不爭之。此違心之論也。唯其堂堂之陣。正正之旗。各據壁壘以抒發其政策。當因時勢之所宜而爭之。如中國今日之時勢。內憂外患。交迫而來。即集多數政黨之勢。合四萬萬同胞之力。內畫政府之組織。外博國外之信威。猶恐無濟于事。有何黨爭之足云。而今而後。我僑胞當戒意氣用事。

（未完）

（重）（要）（電）（報）

◐◐◐中政府之外交態度

上海三十一日電云。駐京協商國各公使。勸誘中國加入戰團。及與德國斷絕國交後。中政府欲與訂加入戰團條件。而協商國各公使。要先宣戰。後訂條件。且不允修改關稅。中政府或有參戰中止之議。日下國會及各政客之輿論。均攻擊政府外交方針之無定。有貽誤國家云。

◐◐◐伍外交負責辭職

東京三十日電云。外交總長伍廷芳。于絕德後。與協商國各公使。協訂參戰條件。被各使所拒。至要求修改關稅。亦被拒絕。大爲國民攻擊。伍廷芳負外交責任。因此失敗。已提出辭職。劉式訓次長。亦同時辭職。內閣或將大改造云。

◐◐◐德公使已抵長崎

東京三十一日電云。駐北京德國公使辛慈氏。於昨日抵長崎。定於四月十一日。由該處出發赴美國大埠云。

◐◐◐香邑乾霧鄉被軍官攻擊

大埠接港電云。香山縣屬乾霧鄉。被軍官攻擊。黃姓鄉人。被擊斃數百名。燒燬屋宇千餘間。遭禍極慘。經地方紳民。公電省城各界。急求救助。

◐◐◐古兜匪氛復熾

港電云。保龍會賊黨。與古兜山賊黨。全盟合夥。復嘯聚於古兜山頂。及崑崙山。各據險要。力拒官軍。四出擄掠。聲勢頗大。四邑清鄉軍。昨派大隊入山搜剿。因徑路不熟。被賊困陷於危險之地。清鄉大營得報。已派兵往援。

（公）（電）

◐◐歐洲大戰記

日戰艦被擊沉之不確

▲東京三十一日電云。日昨雲高華與大埠兩處之日文報紙。所刊載日本戰艦在南太平洋被德國假裝巡洋艦或潛航艇擊沈之說。今日海軍次大臣鈴本少將。否認有其事。并謂日本已設法。嚴行搜索近今在印度洋擊沈英日船隻之德國假裝巡洋艦云

日本海陸軍元帥之會議

▲東京仝日電云。日本海陸軍元帥。於今日在本京。開大會議。討論軍事上之重要問題。到會與議者。伏見宮貞愛親王。山縣有朋公。奧保鞏伯。長谷川好道。川村景明子。井上良馨子。東鄉平八郎伯。及各海陸軍元帥云。

法軍戰況

▲法京巴黎同日電云。官場公報。昨日午後十時。德軍在南與北面。双方有砲戰活動。蘇懊北面之敵軍向夫利尼東北二次回攻。均爲我砲火所阻。苗士河左岸。我軍大炮轟擊三百零四号山之德軍防務。他處陣線。均沈寂。德軍飛機於昨晚侵入丹刻基附近。投下炸彈若干顆。居民斃命者二名。負傷者三名。（西部戰線）

英軍戰況

▲英京倫敦仝日電云。官場公報。本月間我軍俘敵一千二百三十九名。中屬軍官十六名。奪獲野戰砲三尊。塹臼砲二十五具。其餘戰利品甚夥。而在本年正月以來。俘德兵士計有四千六百人。軍官七十九名。我軍與德軍激戰後。佔領聖根頓西面四哩之沙威村落。俘擄六十一名。奪獲機關炮二尊。敵軍死傷甚衆（西部戰線）

德軍戰況

▲德京柏林仝日電云。陸軍富局公報。森陣線之英軍。于昨日與我軍猛戰後。侵入我軍地面深約二哩。敵軍死傷甚重。而英軍又在卑郎與哥斯莫ト道。從事進前。他地葛及聖奄美利兩處。已被敵軍佔領。參片陣線之利誘南面。有激烈之戰事發現。英軍在美特葛打北面進攻。爲我擊潰。死傷甚衆（西部戰線）

●●●本埠新聞

●●中華會館通告照錄

敬啓者。頃接柯京趙領事函開。鈔錄駐美公使轉來國務院寒電稱。我國政府此次與德絕交問題。海外僑胞。自愛國之念。多有電達中央反對。其中內情。因有未悉之處。着令會館查照通告各僑胞。知此次絕交內情之不得已。免生誤會等因。謹將國務院美公使。及柯京趙領事原函。照錄于後。以供衆覽。並頌

公安

中華民國六年　三月　卅号　　雲埠中華會館通告

敬啓者。現接奉駐美使署函。并內附關于中德絕交之國務院寒電一道。令通告各僑等因。茲特鈔寄貴董事閱看。並請轉交報館刊登。俾各埠華僑周知可也。此致

中華會館商會董事諸位先生

再楊總領事公出。合并告知。

計附鈔件二帋　　趙宗檀

中　民國六年三月二十四日

逕啓者。頃接

外交部電開。中德絕交事。准國務院函。送據僑民來電反對。該僑等未悉內情。自易誤會。希根據送次部電。將我國目前情勢。無嚴守中立之理由。轉知駐美洲各領事。隨時傳知華僑安爲解釋等因。查本館迭接政府來電。大旨以國際公法。當爲各國所尊崇。故我國一自歐戰發生。即依

●●眼科良醫　大放光明

再生之德

病人之有兩目如天中之日月也。日月不可無光。兩目亦不可失明。慎之又慎。早爲治理也。普人有云。孫眞人是醫中之聖。但眼科一道。尤擅所長。邇日有龍虎二物相門。兩傷俱受傷後各請孫氏入視。因點目藥治療。虎爲醫牙到杏林云云。杏林乃眞人醫寓也。敢者弟向在亞嬭密打埠當厨工。因火氣相攻。染有眼疾。前後十年。未愈有紅筋點膜。請醫莫能愈。至薑歲。曾作更爲痛苦。雖堪不能工作。眼內白睛全紅。烏珠變赤。腫如雞蛋。眼及水茶。即日生痛。數天之內。去紅消腫。膜亦暫除。半月皆全愈。弟之雙目復能見光。天化日者。皆先生之賜。如新妙術。可謂得眞人傳授。眼科者。敢證登數言。於報章。以告梓里有症者知所求醫焉。

省邑弟黃明恭頌

●●良醫良相　再生之德

敢者弟前在哮士那向以種植爲業。因室人染氏染有奇怪之症。常有病者當發之時。頭重腦痛。欲裂痛不能忍。醫人若有機器在此。病動以致眼食不得自由。又覺身重。血氣弱。常時腹脹月信失期。時有白帶等症。常男以爲婦女常有。此症不加意調理。中西醫士調理兩三年之久。乃用至參茸玉桂付子。千羌不知凡幾。均無效驗。費力耗財不知多少。多人視之。稱性症無法可治。惟默禱再遇良醫。扶助前症。寫信詳明先付氏十元。長短後計。單即授我以刀主之藥。食十數天。病病皆愈。步履飲食如常。後遷數月不慎。風寒又侯。食肥膩。生冷之物。飲又變心痛若裂。氣促欲絕。頭暈作嘔。昏時若經霜之垂楊枯樹。狀舉未能。飲搭車出大埠治理。有打不得。哥哥之嘆。再付氏紙十五元。後症病明。是竺西人明而知之。亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。明而知之亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。以見一書轉達先生。實爲利便同胞者種。區區矣。弟前時所食西人花柳藥水。餘毒結多。有種子調西人。而竺屬總領事孫琳鴻均用刀割。唐醫不用。亦能全愈。欲保全性命不可不慎也。

書邑弟業春拜頓

●●良醫良相　再生之德

敢者弟前在哮士那向以種植爲業。因室人染氏染有奇怪之症。常有病者當發之時。頭重腦痛。欲裂痛不能忍。醫人若有機器在此。病動以致眼食不得自由。又覺身重。血氣弱。常時腹脹月信失期。時有白帶等症。常男以爲婦女常有。此症不加意調理。中西醫士調理兩三年之久。乃用至參茸玉桂付子。千羌不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。多人視之。稱性症無法可治。惟默禱再遇良醫。扶助前症。寫信詳明。先付氏十元。長短後計。單即授我以刀主之藥。食十數天。病病皆愈。步履飲食如常。後遷數月不慎。風寒又侯。食肥膩。生冷之物。飲又變心痛若裂。氣促欲絕。頭暈作嘔。昏時若經霜之垂楊枯樹。狀舉未能。飲搭車出大埠治理。有打不得。哥哥之嘆。再付氏紙十五元。後症病明。是竺西人明而知之。亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。明而知之亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。以見一書轉達先生。實爲利便同胞者種。區區矣。弟前時所食西人花柳藥水。餘毒結多。有種子調西人。而竺屬總領事孫琳鴻均用刀割。唐醫不用。亦能全愈。欲保全性命不可不慎也。

書邑弟業春拜頓

●●良醫良相　壽民如壽國

敢者弟前在哮士那向以種植爲業。因室人染氏染有奇怪之症。常有病者當發之時。頭重腦痛。欲裂痛不能忍。醫人若有機器在此。病動以致眼食不得自由。又覺身重。血氣弱。常時腹脹月信失期。時有白帶等症。常男以爲婦女常有。此症不加意調理。中西醫士調理兩三年之久。乃用至參茸玉桂付子。千羌不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。多人視之。稱性症無法可治。惟默禱再遇良醫。扶助前症。寫信詳明。先付氏十元。長短後計。單即授我以刀主之藥。食十數天。病病皆愈。步履飲食如常。後遷數月不慎。風寒又侯。食肥膩。生冷之物。飲又變心痛若裂。氣促欲絕。頭暈作嘔。昏時若經霜之垂楊枯樹。狀舉未能。飲搭車出大埠治理。有打不得。哥哥之嘆。再付氏紙十五元。後症病明。是竺西人明而知之。亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。明而知之亦請之神速也。果是仙丹者。歟抑是神醫者耶。古語云神而明之存乎其人。以見一書轉達先生。實爲利便同胞者種。區區矣。弟前時所食西人花柳藥水。餘毒結多。有種子調西人。而竺屬總領事孫琳鴻均用刀割。唐醫不用。亦能全愈。欲保全性命不可不慎也。

書邑弟業春拜頓

●●良醫良相　再生之德

公法嚴守中立 第既盡中立之義務。應享中立之權利。乃德國前此攻擊商船 我國人民生命財產 已受其損害者不少。今復接德政府照會 新定封鎖計畫。則危害必更激烈。我國爲尊重公法 保護人民生命財產起見。不能不向德政府抗議 不謂近接照復 以我國提出抗議。係爲恫喝之詞。日表示封鎖計畫。不能取銷已無轉圜之意。現我以積弱之國 實倡處此 若無甚關係于利害 何敢遽行決裂。但當斷而不斷 優柔尤爲悞事 德既不以中立國待我。而我猶斤斤爲以中立自守 不獨招德人之輕視 轉滋各國之猜疑 斯時孤立無援 何以爲國。是以政府爲本國將來大局計。不能不先將擬與德絕交之事 提出國會會議。而參衆兩院 表示贊成者已達五分四以上。此我國與德國斷絕現有之外交關係者。理也 亦勢也。海外僑民 屢電政府反對 亦無非爲愛國之念所發 惟內情未悉 難免誤會耳 除分函外。相應轉達 希查照傅知各華僑安爲解釋可也。專此。順頌

日祉

計附國務院寒電一件 駐美使館啓 六年三月二十日

照錄國務院來電

本日大總統布告 此次歐戰發生。我國堅守中立。不意接本年二月二日德國政府照會 德國新定之封鎖計畫。使中立國商船 從是日起。在限定禁綫內行駛。諸多危險等語。當以德國前此所以攻擊商船之方法。損害我國人民生命財產 已屬不少。今茲潛艇作戰之計畫。危害必更劇烈 我國因尊崇公法 保護人民生命財產起見。遂向德國提出嚴重抗議。並聲明如德國不徹銷其政策。我國迫不得已。將與德國斷絕現有之外交關係。在我深望德國。或不至堅持其政策。仍保持向來之睦誼。不幸抗議已逾一月。德國之潛艇攻擊 並未撤銷 各國商船被擊沈 我國人民。因此致死者已有數起 昨十日接德國正式答復 碍難撤銷其封鎖戰署。實出我願望之外。

茲爲尊崇公法保護人民財產計。自今日起與德國斷絕現有之外交關係。特此布告。等因。又奉

大總統令。現在我國已與德斷絕現有之外交關係。所有保護德國僑民。及其他應辦事宜。著各該管官署。查照現行國際公法慣例。迅籌辦法。頒布施行。此令。等因。特此電達。即希遵照辦理。院寒印

●●●本市商務之盛況

本埠是年商務情形。極形活動。以上月比較去年仝月。各部收入實太加增。此可爲商務上復回昔日盛況之徵矣。惟建築部發出准照。較去年三月時少些。其建築價值減少有十七萬元。

設錬所收入金條。於本年度至去月卅一号止。統計有三百十三萬八千二百五十元零二毛一仙。比較去年實增二百七十八萬餘元。而去月共收入二十七萬五千五百二十九元餘。比較去年仝月亦增六萬弍千餘元

稅務部於去月份收入之統計。有七万三千元。比較去年仝月增二萬餘元

關稅部年度收入至去月卅一号止。統計六百三十一萬三千八百拾五元餘。月收有六十九萬五千五百十六元餘。而去年三月時。收入僅四十六萬二千五百九十二元餘。

電話公司生意亦大增。計雲埠現共用電話 萬四千九百六十具。去月份加增三百六十具。又較去年四月時。已加增一千七百四十八具。而自開戰以來。以去月份加增爲最多

去月份銀行清算。統計二拾九兆八萬零零十一十元。比較去年仝月 實增三百餘萬元。

郵政本年度至去月卅一号止。統計收入有六一四萬五千五百九拾三元。比較去年增加六萬九千八百四十七元。而去月份共收入五萬一千三百九十四元。比較去年仝月實增五千餘元云

●●●西童弄鎗之失手

士的廠關員馬治臣氏之子。名多尼者。年僅拾二齡之童子也。於昨禮拜五晚。因把玩短銃。遂致轟然一聲 彈中小腹。幸其機警靈敏。尚能爬行取電話通告醫生到診。今仍在總醫院調理。現將全愈 緣該童之父母 於禮拜五晚。同赴音樂會。留下該童獨居家中。據其自稱。謂聞有響聲在於屋後。疑有匪潛入。他乃取其父之三十八号機關短鎗。正當把玩之際 偶觸鎗機。彈丸即發中其腹部。倒仆於地。後乃匍匐往厨房。取電話通告醫生某氏 迨醫生接電話後。即馳至其家。敲門叠叠。不聞人應。幸其門未關。乃即推門入室。見該童倒於地上。不省人事。醫生即召醫車馳至。將其車往總醫院。據院醫生細驗後。謂彈丸已穿腹而出。傷及血管二處 若稍遲醫治。則誠恐有性命之虞云。

●●●行騙案定苦監一年

有佐治蘭氏者。乃駱翩之西少年也。居無定所。姓字時更。被控行騙案 緣被告曾竊富問仁快車公司之空白郵滙票數紙。壙寫銀五十元。簽某西人名字。曾在本市二埠及美國打金馬埠。行用數張 及後在汽車上用此等僞郵滙票作車費。事敗被拘於登根埠。後押解回本市審訊。已誌前報。經在小衙訊後。當日將案移上大衙。至昨禮拜六日在大衙鞫訊 証據確鑿。無可諉卸。官遂定被告入獄拾二閱月。幷富苦工。惟被告勿延之律師。謂被告已監禁候訊有兩月半之久。求將此時間計在十二月之內云。官准如其所請。

各國要聞

○○○堂門又誤傷白人一名

美國舍路昨日電云。近兩月以來。在沿岸諸埠。華人堂門風潮甚惡。日前曾鎗傷白婦一口。今又鎗傷拾九齡白人少年一名。緣昨晚一点五十分鐘時。有白人少年名麥鮮連者。與二少年仝行。道經商場繁盛地点。某華人衣館門首。忽有彈丸由該衣館內穿窗而出。適中麥氏。又有一彈中其肺部。後即將他舁往醫院調理 聞其傷勢頗重。恐有性命之虞云。

○○○承受聲明

啓者 喻頓埠萬豐號原日係弟與陳昌兄同創今因陳昌志圖別業廠將名下股份生意全盤退頂與弟承受準於叁月廿七号下午兩点鐘在萬豐号當衆交易清楚倘陳昌兄有欠到中西人等數項有關係于萬豐号輕輇未清者請於期內理明自交易後與承受人無涉亦照常取萬豐字號貿易後日生意盈虧均應承受人所得特登報聲明以免後論此佈

民國六年三月十五号 喻頓萬豐號弟關崇烟謹啓

▲▲▲關信啟事

啓者弟關信前數年列名同盟會後因同盟會改組國民黨弟之名未曾列入近因街上謠傳謂弟列名該黨此係無稽之言或至指庶爲馬故特登報聲明俾衆共知以免誤會此佈

民國六年三月廿三号 弟關信披露

▲▲▲陳孔良啓事

啓者弟陳孔良台山人前數年掛名同盟會後因改組國民黨弟即脫離党籍不再加入今聞街上謠傳謂弟列名該黨指鹿爲馬茲特登報聲明以供衆共知此佈 四上三

大中華民國六年 三月廿六号

▲▲▲雲埠中華會館自元月一號起至卅一號止收得醫院票舖租進支月結數開列

陳穩宗手正月廿九号收

進俄國皇后船期票 一十五條銀五十員

進五洲葯房止月壹号上期租連水共銀六十七員

已上二柱共進現銀壹百一十七員

十弍月份梁隆數列

支板偈柴二車一單九員五 支廣和隆水仙花一單一元二

支水壺一個一單八毛九 支鉄床一張一單二元五

支過松栢三毫九 支煤炭一蕞七元五

支華商榮茶葉一單二元五 支合勝衣舘一單七毛五

支金利源一單七毫 支西藥水五單共銀四員〇五

支葯粉一單五毫二 支保安堂一單一元四

支李升 聶德 蘇福 徐秋 李昌 伙食共銀二十三元二五

支馬兆祥伙食一十八日二元七

支陳晨食二十五日三元七毛五 林塲立十日一員五

支梁隆會館工廿員醫院工廿九員共四十五員

支板偈柴四車一單一十一員 鐵床一張一單三員

已上共支銀一百一十八員

十号支拍電北京爲領事一十九員五

十二号支會館搜煙通五員 支李勝理西醫院工八員

十六号支整電模四个一十三員三毫五仙

支大漢報正月十二号二次通告告白三禮拜一十員〇八

又議案通告兩禮拜一十四員五

十八號支電話二單六員 支自來水一單二員一

廿三號支陳穩宗書記收出口票共工銀廿元

十二月至正月十一日止

支鐸打文羅一千九百一十六年醫院工一百八十員

支西報帋 月五毫 支車攞襟一單工九毛

廿九號支電火二單九員三毫七仙

支大漢報正月十號函電一禮拜四員五

正月十二號議案通過三禮拜一十員〇弍

是月共進銀一百一十七員

共支銀四百三十二員七毫二仙

除入外支過銀三百一十五員七毫二仙

接上月進支簿存銀八百一十七員四毫八仙

連上總結除應存銀五百〇一員七毫六仙

以上均正月份進支數或有差錯請斧指示更正足感

▲▲▲尋人〔李福如〕

李福如新會羅家灣人年方廿五歲身穿灰色西裝衣服身材中等向在麥企地面耕園該處距南雲高華有六咪之遙于昨禮拜二日出埠至今未見返回惟伊近日似有失去常性即生死未卜如有 僑胞知其下落請往到弟小店報知不勝感激

雲埠片打街寅記披露

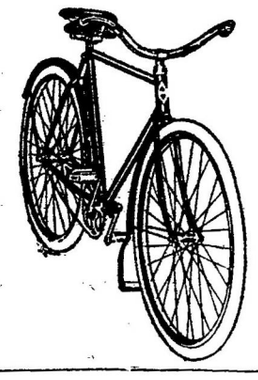
詩丕亞新坑輪船

本公司之輪船航行新坑綫 蒙惠顧感謝不置茲又改良以求全備 諸君光顧請來面議可也今將船期開列于後

▲片些士麥哀拿船 每逢禮拜三日下午十一點鐘開行前往卑利卑拿 市温臣卑 不打姊路 片市魯硃 拿士臘巴 並輪駁往 企辣士頓 與市堅拿臘巴 各漁濕

▲片些士必打市船 每逢禮拜四日下午十一點鐘開行前往 亞用卑 蘇沙大 臘巴咽列 喃苗 漁濕 葛此市架 布嗲產路等處各漁濕

詩丕亞公司客務總部啓



注意

坐脚踏車

能令汝强

健兼爽快

本公司之脚車爲卑詩之翹魁企李善叁十五元怕皮四十二元五毛普佛四拾五元眉尾四十五元至五拾元如充銀期亦不計息先交現銀十五元餘銀每星期充銀二元五毫兼造各種鎖匙修整各樣器皿希爲留意光顧

HASKINS & ELLIOTT

(2 Stores)

516 Howe St. 412 Hastings St. W.

VANCOUVER, B. C.

本報專接魚濕印件

代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七五零沽每册拾仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

▲▲第十二 大烈

我國自革命以來。受歐美輸入文明之風。于是我國有志之士。多有倡挽利權。以保國體。然欲挽利權。則我邦出產。製造之好。價錢之廉。既不及外人。是欲順國體而不得。挽利權而不能。國民雖欲購之無可購之品矣。雖然。米則產乎我邦。知其本性。則我國人之米絞。豈不勝乎外人耶。且價廉而色美。比之外國所辦。實遜勝之。但華人之業種米絞者既稀矣。我國有天然之好米設。若不用之。尚有何物可用哉。云域二埠。華人之僑居其間者。約萬餘人。而日食米之多。不問可知。外人業米偶看共二處。而僑民幫趁者。不知我華僑自有米絞耳。域埠金福源。知米之關乎僑胞食用。欲免利權外溢。特設米偶于維城。華心研究。精益求精。且深知米之性質。所出之米。勝于外人多矣。所謂愛國者。有本國人之米絞。宜樂購之。以盡愛國熱志男兒之本份。不然。外人奪盡我利權。我不能與之競爭。欲興國豈不難耶。是用登之廣告。以勸我華僑之樂購金福源米者。

大致尚順署爲改易牌成完美

▲▲代理處 貳埠協勝隆

萬多利 協合 翻源

Gim Fook Yuen P.O. Box 325 Victoria B.C.

雲高華埠華記米偶 (戴華聲號三貳九)

B.C. Rice Mills 557 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

貳埠協勝隆

HiP Shing Lung P.O. Box 633 New Westminster B.C.

▲聯和酒行 茲將本行各酒列

永利威大小玫瑰露　怡和祥大虎骨
廣茂居大小五加皮　樹春園大衛生
大小史國公　萬祥堂鹿尾巴
鄭廣濟大小禾雀酒　毓和堂大長春
大小蛤蚧　靈芝館大小龜鹿
大小烏脚　湛泉閣大小猴子
大小三鞭　大小山鶴
天寶堂三鞭　永安黑白糯米
大小烏脚　大橙膠　大糯膠
大小蛤蚧　大二三蒸　大檸檬
仁和堂大龍虎鳳　大玉蘭　大烏豆
大小烏脚　大香蕉　大菊黃
大小蛤蚧　大茅根　大冬瓜
大小三蛇　大雪梨
大小虎骨　大小百歲酒
大小杞菊　大小虎骨
廣泰昌大二三蒸狸　大小檸檬酒　大小青梅

舖在敢扶問街門牌一千八百零六號（電話九四一）
域多利埠聯和酒行披露

W. H. RONALD PHONE 941
P.O. Box 534 1306 GOVERNMENT St. VICTORIA, B.C.

榮譚魷魚公司 廣告

本號新到生晒鹹魚出市五十磅庄一百磅庄發行價目相宜諸商光顧欲知實價請招此西字通信可也免謂鋪公司哥

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正埠道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣醫寓

▲講線矢磨三六二七

本堂主人謹告

外科 醫生 林弼臣

專醫　跌打還魂　續筋駁骨　紅白痢症　湯火損傷
刀傷炮碼　瘰癧瘡科　花柳痔漏　外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效大埠人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有譽媲之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者大多不能盡錄舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞畧列

●●敬頌良醫　醫毒瘡症　火各埠福和號鄭敬弼恭頌
●●藥到回春　醫瘡症　不坎文埠甯邑李遲穩敬頌
●●是良醫也　醫花柳　雲高華埠番邑陳河清拜醫
●●神乎其技　醫瘡症　二埠干盛號譚德滌敬頌
●●外科聖手　醫駁骨　沙面胆埠鶴邑林力恭頌
●●敬頌良醫　醫駁骨　雲高華埠香邑雷宜參敬頌
●●良醫妙藥　醫跌刀傷　雲埠柴市寧邑林德煜題
●●良醫到埠　治瘡駁骨　弟林立恒敬題
●●眞外科聖手　治瘡惡瘡　埠埠新甯弟黃宜瓊敬題
●●廿紀良醫　治瘡頑症　雲埠廣東餐館會邑趙桂題
●●外科妙手　治瘡跌打　香山黃道敬題
●●駁骨能手　駁回腌骨　會邑林三社敬題
●●恭頌良醫　治瘡脚症　恩邑岑發深敬題
●●妙藥神奇　治瘡瘡科　恩邑岑卿柯敬題
●●香邑陳波在天寅木被煤炭車夾斷右手
●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
●●日本人神倫午銅偈夾碎手腕
●●甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右脚
●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●日本人平交台天寅木被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸教太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者祈將本人病症如何或買丸散列明信內同戾帝一齊付來少本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無誤郵費買者自理

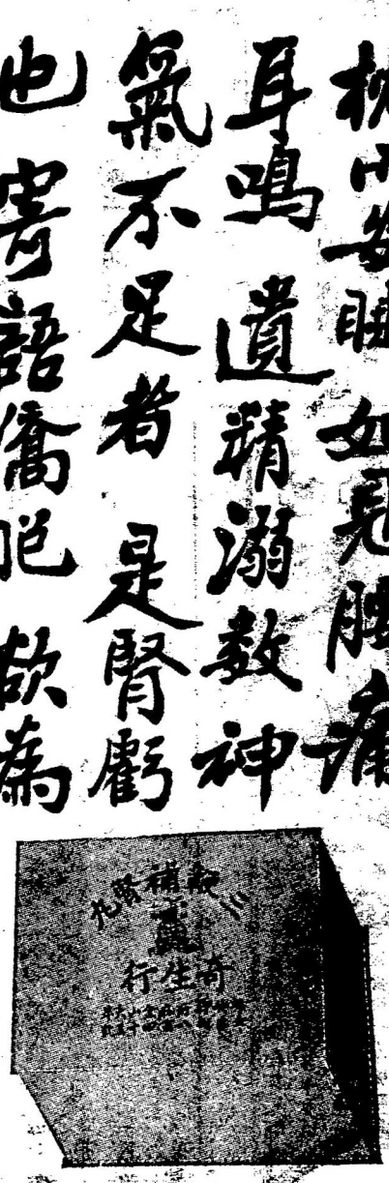
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B.C.

奇生行補腎丸

保證補腎丸之原信



（注意）本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年二元

KAYSANG COMPANY 843 CLAY Street T SAN FRANCISCO, CAL

總發行所 金山大埠企李街門牌八百四十號 奇生行 代售處 雲高華廣東街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名蒙者船上床位寬暢飯食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回俗一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回俗另趁大艙客位四拾三圓五太艙女客房位全價如有詳里問書請到該公司代理華人處寫船紙

▲▲域埠三合公司股份芳名（第一期）

致公總堂三百元　李其用廿元　黃珠世廿元　羅俊廿元
林五廿元　鍾振阜　鍾葉　湯利　李來日　司徒懿堯
胡穩　梁悅逢　林紹廣　黃白萬　鄭燜　劉實華房
（已上十元）趙芳椿　林澤　劉維英　關崇佰　黃九
陳象然　曾阿女　馮賀堯　岑廣垣　黃超爲　何悅能
岑錫　鍾毓華　李杏　鍾有慶　張蓮　陳匡光
陳創國　鄭白金　楊柰　林勝矛　聶伍　李祖裕
李學平　何簡能　林强　張璣藹　司徒海　周成柯
鄧貴文　陳青鈇　鄭中和　鍾幽然　黃寶森　鍾振滿
林幽膩　黃保參　林德　林湯緝　林立晃　黃日信
林喜　王成　林信堯　曾杏傳　伍就　呂潮
李聖源　陳初　林英傑　周家銳　戴安懿　林時德
（已上五元）
林德仁　黃君韶　朱開昂　甄培　湯浩　蔣賀
馬遠盛　林英熾　林時廣　伍子學　劉伍　湯翊荀
林德直　許灼興　林傑英　周煥振　陳均　林杏舉（已上二元）
李實　呂鰲　羅傳孫　曹社觀　雷宜德
呂楫四元　李池　邱德　黃蘭儒　黃連勝　麥勝
陳松年　呂德業　司徒傑　袁恒芳　鄧增華
黃攸蘭　黃治蘭　林華棠　陳業　袁聲奧
劉祥　方業英　陳維大　陳紹富　何觀大
余松吳　雷高　伍鴻椿　伍棟　趙朝天
呂樂　許三樂　黃捷猷　譚贊昌　謝如彭
梁壽　鄭晃　馮連山　李聖意　謝水
譚連進　黃瑞華　鄭翹光　鄭泗耀　袁肇隆
龔禮　余瑞中　李關周　鄭遠莊
鄭子永　鄭瑞玲　周福龍　謝栢　呂李　何連　周栩德
林德濃　吳玉平　周旋禮　周信和　黃紀倫
譚享　黃瑞華　劉學棟　馮悅昌　趙先生
林德堯　方雅　湯全好　李佛　林志穩　梁嚴　謝水彭
陳添才　林禹　周翬　林志穩　黃國仁　譚時愛
何貽亮　李樂　蘇秋區　日恩　黃天才　黃德　呂椿
林親立　李翬晃　呂鴻祐　呂恩　呂永　周滿　伍曾學
楊日輝　岑日升　林德安　李業　林係　林啓薦　陳煥元
呂傳美　林德安　何炎能　伍鴻鉅　陳榮爵　司徒双
伍肇洪　徐熾　周維學　林德裕　謝維亮　譚棠
周瑞玲　吳鵬　鍾觀華
余毓生　宋林　鍾合
（已上二元）
周棟　周成浣　鄭神保　鄭甲容
○尚球　鄭運勝　袁奕捧　鄭慶歡　周世堯　○厚銘　鄭尚楨
林進滿　馮嵩　鄭毓麟　○洪麟　呂子　林瑄德
朱金培　劉維澤　黃金佳　廖煥　鄭連登　呂慶
廖復　湯煜　湯華章　○帝勝　伍連中　廖浦吾
陳有典　陳良眉　陳象寧　趙福賢　伍鴻操　黃發珍
胡逢星　李榮枝　黃世利　梁添福　陳穩　陳煉業
○建添　鄭武光　○尚潮　○尚源　○流用　○尚沾
○濃泮　司徒双　鍇玉鑑　岑厚　李聖濤　何林
○厚枚　○慶祺　○樂聲　○家教
○埠光　○寧家　○炎聲　○暖聲　○妹仔　○偉光
○女　陳彥達　黎瑞寬　○揀光　○信光　張貴禮
○家沾　○家炎　○家職　○家煊　○松長　○乾本
○潘國　鄭振裕　○秋長　○家聘　○順盈
鄭欽錫　○汝國　○逢保　代○鄭

（以上一元）

▲民國六年由域埠開行新船期

橫濱丸 陽曆 三月三十日
兼倉丸 陽曆 四月十七日
佐渡丸 陽曆 四月十一日
阿波丸 陽曆 五月五日
每兩禮拜一次由域多利直航香港

橫濱丸 陽曆 四月十七日
兼倉丸 陽曆 歷四月廿八日
佐渡丸 陽曆 五月十六日
阿波丸 陽曆 六月十三日
每兩禮拜一次由域多利直航香港

丹波丸 陽曆 四月十七日
靜岡丸 陽曆 歷五月十一日
因幡丸 陽曆 五月五日
橫濱丸 陽曆 歷六月廿二日
由域多利直航香港

Co. S. S. Shs
Yusen Kaisha

致公總堂
各代理
英昌隆
李進
埠
致公堂

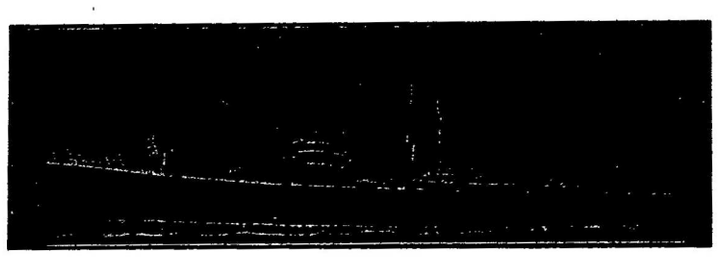
藍煙通火輪船來往日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria., Vancouver B. C. & Tacoma., Seattle.
Portland San Francisco, U. S. A.

敬啓者本公司現加改良選定超等快捷二萬噸大輪船三隻直由香港順經日本前來域多利咸水埠及美國舍路埠常行來往風雨不改堅固快捷不懼暴浪之苦現更大加改良以盡搭客之歡船位寬濶電燈光明兼之船上搭客任意遊行茶水隨時供足伙食甚爲豐厚每位客收水脚五十一元正另加收軍銀三元仰各實号及各坑上貴客同唐者留心光顧請移玉至華人代理處寫船帶便安特此佈聞　坑上諸君如有信件銀兩請照下列英字門牌付來交弟無悞

由域子利開行（西歷日期）

（船）布路地士 士那 二月十八日
（名）益臣　三月廿弍日
斜路卑利　四月十二日



加拿大代理人馬進啓

到域子利埠（西曆日期）

（船）布路地士 士那 正月廿五日
（名）益臣　月　日
斜路卑利　月　日

代理處

華人 均安號
QUON ON
P. O. Box 243 Phone 1378
Cormorant St.
Victoria B.C.
Omar Chan

均安棧 華人
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓　厥有東華
夜以繼日　點心名茶
香醪美饌　爲第一家
招待殷勤　蠻腰小姐
地方光潔　器具美嘉
惠然肯來　試我易牙

東華酒樓主人白

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗自由兩廣中醫學堂得李博士鶴儔傳授各科秘訣能按症發藥應服奇效多名重信服特來粵城普濟醫局兼充疏營室醫活人良時及來遊英屬抱病求醫者屋宇改症若奇重則中西法參用究病源根據實驗心細術妙的投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰眼科氣喘喘瘧痙瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打斷傷刀傷等症如有外埠遠來難症醫者可將受病理由列明函外埠每罄加郵費民心氣肚痛散每罄一元痰止咳汁每罄一元立腸氣痛散每罄一元立脫瘧遍身每盒三元肺癆舌命汁每罄一元咳紅丸每罄一元出面麻風紅雲血癌每料廿元書信照西字門牌付來無悞

悅容寫影相

（內寓）吳鏡明先生專究眼科

▲加拿大域多利埠敢當問街門牌壹七〇七半

YAT YOUN JAI
P.O.B. 329 Victoria B.C.

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東街照常買易專辦唐山油糖酒米蔴枕雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件知上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

明鏡臺

〔星盤〕〔命理〕〔占卦〕〔擇日〕

MING KAN TOI
P.O. Box 647 Cranbrook B.C.

▲寓金不碌埠京士街耕讀軒▲

（星斷吉凶能參鬼谷）
天地人盤逐日批評銀十五員
飛星剗度四季批評筆金五元
星盤八字逐年批評筆金三員
大批八字兼批星盤筆金二員
中批一員小批中員擇日五毛
占終財福　三員
占生意求財中員　弟徐鍚嵩啓

（命評貴賤敢竝神峯）

祖國要聞

◎◎德日兵士之小衝突

▲一月以之種種詳情

北京崇文門外附近有日本兵士七于拾日在某外國酒店飲至沉醉適有德意志兵士兩人亦來飲酒見面後即互相用武日兵士受有微傷即出手槍相示反被德兵奪去德兵士復取日兵士之軍帽揚長而去我國警士見日兵士受傷即代為照料送至醫院迨到醫院而日兵士已畧醒即謂其軍帽為我國警士所取並被毆辱且有日本水菓店主人作證我國警士辯無可辯即發電話至本區警署請命於官長區官接電即趕至醫院問明情跡後即發電話至德兵營當由德營員官復電承認毆傷日兵事至此我國警察始得脫累不致釀成交涉云云

◎◎政府今始言整頓海陸軍耶

十一日總統府春藕齋於上午八時曾開特別軍事會議一次會議關係統為討論我國此後或決定嚴守中立或不得已加入戰團均須極力整頓陸海軍方始均能達到完全目的之壹事當時討論約三小時之久調查入手辦法則不久即行派員分赴各省檢閱陸軍詳查上海漢陽德州廣州四川等處兵工廠製造成績又海軍總長程玉堂鑒于我國海軍數年來毫無成績之可言且海軍之興衰實于國安危前途有密切之關係特擬發行海軍內國公債（定為固國債票額為二千萬元）專備建築軍港擴充軍艦之用現已擬定發行該項債票重要計劃十餘端俟日內通過閣議即呈元首核鑒將來能否成諸事實訪確再誌之

◎◎兩公使一憂一喜之急報

政界消息云二十四晚間駐日章公使與駐德顏公使均有急報到總統府據言元首接閱後曾親用電話將畧總理招致府中密議約兩小時詳情雖未盡悉然已微聞章公使之報告係言日本研究對華外交地點已經移至東京且于我國對外大致亦已連次討論以是預告中德外交問題刻十醞釀之中非常危險請為妥速籌商一為顏公使急報德政府現下研究我國對彼抗議深抱惋惜且亦深悉中德並無斷交必要理由而謂我國實有不得已之苦衷故擬改革潛艇戰策不久即有最極和平之答復請即慎重對德方針云云然以兩報告皆與政府預定宗旨相反以是聞元首與畧公研究此事其意極進退躊躇云

◎◎上海傷斃外人案之進行

政府以上海四川路傷斃外人案件關係緊要屢飭切實進行茲聞此案已由駐滬交涉員分別磋商（傷斃日人一節業有軍方結束之希望惟賠償費用須數萬元方能了結不審政府能否核准至他國人民傷斃問題仍當另案磋議以重交涉云

參茸鹿膠 補血丸

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房聽鼻禦遠寰球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃集海上洋行廣聘三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成具以平和之性力能補腎益精壯陽健力治腎虛陽痿精血兩虧或少年貪慾過度致令腎陽內虛陽物不舉久令房事不興或中年以後腎冷遺精夜便多次便後滴瀝或滴膿軟耳鳴種種等病新逢服此丸生精如湧元氣大振則身體強健矣

每料十二元　每中盒五元　每小盒拾元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價

此藥汁乃本醫生細心研究人身治染花柳一症之原由其受毒之形狀與苦危險狀以或瀉或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷元氣且或流行於四肢肌肉或發為花柳骨痛皮膚潰爛疔毒或全身皮膚瘡癤瘙癢形如蝲蛄咬或魚口便毒難以收口各種病名不一而足總之花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或受寒涼不慎大補者祈即服此藥汁百盞消除身體壯健可立除奇效也

定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒拾元

補腦精血丸

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等藥煉為丸專治男子水少火煽肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎相交筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後肥大壯健而有病不侵滋特製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞傷血虛精血不足神氣不爽者宜可連服此丸便能多增精血體魄強健矣

每料七員　每盒定價伍員

夫天一所生之水化而為精中土所變而為血精與血乃水穀精氣變化而為也上而貫通顱腦營衛全身滋潤臟腑筋骨無不由之故精血足然後肥大壯健而有病不侵滋特製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞傷血虛精血不足神氣不爽者宜可連服此丸便能多增精血體魄強健矣

每料二員　每盒定價伍員

內痔解毒丸

大腸起痔或在肛門起痔或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿溝出或有漏孔常流膿水或痔核突出或內縮或痔瘡發癢或痛或腫或痔瘡大如葡萄或痔瘡小如豆粒種種不一而足此丸專治以活血消瘀之法搜除敗瘀與各種清涼解毒之法標本兼治使人身體敗毒盡去自然痊癒此丸有清別如疔毒血瘡紅赤痛癢度膚形如虫行蝕咬或下痢不能收口或骨節刺痛或筋骨痛風等毒無不一一治之

每料七員　每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

此種種良藥可連服此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失

●久年爛腳生肌膏每瓶二元　●夜柳搜毒丸每料二元　●內痔活血解毒丸每瓶五毛　●立止牙痛散每瓶二元　●擅紅解毒丸每瓶二元　●婦科白帶丸每瓶十元　●外搽癬藥水每瓶二元　●痧疔拔毒膏大紅五毛

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各埠祥里敘購何樂與及訂志何病難來就診者可將病源細詳并將患下列門牌寫寄無誤無論內外各症請賜函祈照下列門牌寫寄無誤

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

本醫生所製各種奇丹丸散并包醫各種花柳梅毒功效非凡并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾茲各埠梓老僑商何病難來就診者可將病源細詳并將患下列門牌寫寄無論弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注）寄藥郵費（急）諸君自理　仁安大藥房　醫生趙裴彬　謹啓

Dr Chu Poi Bur Yan On Medical Co. 727 Wash St S.F.

▲▲（醫中良法）（眼科聖手）

和小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身機要之關關是以生具天然之寶重外有嚴護內有明單神房種種護衛但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成腎膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥理內食余外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅腎白膜已消清白黑二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新寧弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

◎◎秘眞氏先生醫色勞弟傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西醫治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘眞氏先生醫病之神炭函速付求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往先生處取葯蒙先生寄潤肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二兩照先生來函指示用法果然大見效驗連續付赤取藥醫理入禮拜全皆好妥現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報頌揚以彰大德

秘眞氏先生醫

統治男女大小內外全科

寓美大埠都阪街同仁堂

DR. PE cHUN SUE

916 Grant Ave

San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共仝付上定然藥到回春若有赤帋信件寄來本氏祈照上列西門牌寫明秘眞氏收啓便妥

秘眞氏披露

▲▲功同再造　感恩不窮

第四花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘劑後及其毒困結血管數月發現全身頭面如生癬患通身癢重辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇未看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付炭函與先生治理幸先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽血癬止癢葯專葯水照該治法一禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫二禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜盡後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常感激誠藉

秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

◎◎數年扯氣　感賴醫好

本染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時氣壓即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以倫言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與平下氣兩相交通頑痰暑消呼吸頤順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣痰鳴之患均清除安現今好在年餘永無復舉此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

▲▲▲（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨骰內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然無毒夾風遍全身痛苦筋骨之間如同刀割日晝成為癱瘓痛痒足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生知我所知其醫好近同施各症確乎靈驗備係從前他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然清還丸藥治理果然遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此痛苦果蒙先生還訂此症名曰花柳餘毒入骨痛痒之禮也即寄搜花柳驚毒珠珀丸與入骨痛痒丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其痛痒消除多數弟見用此丸靈應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求葯治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此癒疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示遵用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功効氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚

秘眞氏之醫術神妙也

新寧余升拜頌

（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨骰內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然無毒夾風遍全身痛苦筋骨之間如同刀割日晝成為癱瘓痛痒足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生知我所知其醫好近同施各症確乎靈驗備係從前他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然清還丸藥治理果然遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此痛苦果蒙先生還訂此症名曰花柳餘毒入骨痛痒之禮也即寄搜花柳驚毒珠珀丸與入骨痛痒丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其痛痒消除多數弟見用此丸靈應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求葯治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此癒疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示遵用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功効氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚

秘眞氏之醫術神妙也

新寧余升拜頌

●●謹將本氏自製丸藥價目列于左

（秘）（眞）（氏）（環）（球）（第）（壹）（藥）（品）（價）（目）（表）

參茸四鞭鹿尾紀衛生丸每料二元五大丸每個七毛五　治風瘋風癱痿軟大補每服二元每料十二員銀貨元

參茸海狗鞭滋陰補腎丸每料一元二毛五仙　治風瘋風癱痿軟大補每服一元中號每張銀五毛

參茸四鞭強種興陽種子丸每料一元二毛五　治日久紅白病症久病虛損每服銀一元每料銀三元

海狗鞭止日久虛精丸每料一元二毛五　治大小便病血丸每服銀一元每料銀三元

參茸鹿尾止日久白濁丸每料銀一元二毛五　治風瘋虛癱痿軟大補每服銀一元每料銀三元

長精神牛鞭鎖陽丸每料銀二元　治風瘋虛癱痿軟大補每服銀一元每料銀三元

壯筋健骨止痛化瘀止痛丸每料銀二元　治風瘋虛癱痿軟大補每服銀一元每料銀三元

壯筋健骨化痰止咳丸每料銀一元五毛　止痛神經痛痛水蛇膏每盒銀一元

治勞傷色傷止咳化痰潤肺丸每料銀二元　內消花柳疔毒丸每料銀三元每料十二料銀貨元

治心痛氣痛胃痛散每服銀一元　內消花柳疔毒散每服銀一元

內消芒果魚口橫紋水射青大號每張一元中號每張五毛　立止吐血咳血鼻血牙血丸每服銀一元

婦科專治最效調經止痛丸每瓶銀五毛　治花柳骨痛腫痛丸每料銀二元每料銀二十元

內發花柳梅毒丸每瓶銀三元每料十二瓶銀二十元　治小腸痛氣痛痛丸每料銀一元五毛

內消小兒痘痛氣痛丸每瓶銀三元每料十二瓶銀二十元　治小兒痘痛氣痛痛丸每料銀一元五毛

立止小兒痘痛氣痛水每瓶銀五毛　內消花柳疔毒丸每料銀三元每料十二瓶銀二十元

內消花柳入骨風痛丸每料銀三元每料十二瓶銀貨元　內消花柳疔毒散每服銀一元

治心痛氣痛胃痛散每服銀一元　內消花柳疔毒散每服銀一元

治風濕骨痛青大號每張銀一元中號每張銀五毛　治風濕骨痛痛丸每瓶銀一元五毛

治陰症咽喉拔毒青大號每張銀一元中號每張銀五毛　治花柳初起潰爛毒丸每服銀一元

治風濕骨痛痛拔毒青大號每張銀一元　治花柳疔毒入腎散每服銀一元

治全身癰風去毒止痛痛水每瓶銀二元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治癰風濕效止痛痛丸每料一元五毛　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛散每料銀一元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每料銀五元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢消毒丸每料一元每瓶銀五毛　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛止痛丸每料一元七毛五仙每料二十瓶銀三十元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛止痛丸每瓶銀二元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀一元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀二元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀五元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢消毒丸每瓶二元每瓶銀七毛五仙每料二十瓶銀三十元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛止痛丸每瓶銀二元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀二元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀一元　治花柳骨痛痛丸每料銀二元

治紅白血痢痛丸每瓶銀五

廣東新聞

●●●孀守孤子被擄之可憐

高要屬樂隆鎮欖塘鄉、蘇姓某婦、家頗小康、孀守一子、現僅十三歲、月之二十二夜三更時候、被匪二十餘人、破墻而入、刼掠銀物一空、復擄去伊子、聞失贓頗巨、現尚未知勒贖多少云云。

●●●勞小金截句博千金

流娼勞小金、不知何處人、操口辨、上年五月時、因避兵亂、偕母到肇慶、稅居城內、同時有潮州人林安遠、奉岑都司令調肇差遣、寓端州旅館、與小金一見如故、即欲納爲側室、小金謝之、許與包月同居而已、未幾林以狂妄獲譴、奉令偵緝、林聞風預備逋逃、別時小金送以詩云、剪燭談深夜漏殘、詰朝相憶路漫漫、痴心欲一羚山望、爲有慈烏化石難、（羚峽有望夫石）林以其失身養母、深悲其志、遺以二千金、并將室中所有、舉以贈之、遂逃去、小金於林逃後、即徙寓豪居里、杜門不出、已數月矣、人以其或有所待、亦未嘗擾之、昨十六日、忽偕母束裝離肇、據稱將有南洋之行、有知之者謂其應林之召云云。

●●●怪胎誌異

南雄城內縣後街張宅、其媳某氏、懷胎十月、昨產一子、頭生三角、面有兩手、脚在腰部、股下又有一頭、上頭耳目口鼻均備、股下之頭、形如肉球、祇有頭髮、該家見此怪胎、大爲駭異、鄰人多往觀看、聞該胎出世、即瘞斃云云。

●●●壯哉母女捕匪

河南先涌東約、昨前數日有某氏婦偕一女、至此稅居、聞婦係北產、來自滬上者、壯健如男子、一望而知其能支持門戶者、且衣飾亦極華麗、日前婦在廳中獨坐、陡被一匪賺門而入、遽前堅執婦項頸、欲捽之於地、婦反以雙手緊握匪手、俯首嚙之、血流滿婦頰、匪怒向腰際拔刀、其時女已聞聲奔至、恐匪傷其母、又奮前欲奪匪刀、匪乘勢向女腹刺去、女應聲而倒、當女奪刀時、其傭婦亦至、見婦與匪糾纏、乘機奔出街外叫喊、警察聞聲前來援救、當將該匪拿獲、女傷幸無大碍、即日已抬往醫院調治云云。

●●●軍弁强姦不適用軍律處決耶

統領某所部軍弁余海彬、稅居機巷窩第七號門牌、其左鄰某署書記之妻、黃何氏、婆首頗佳、昨午一時許、余竟闖入黃室、緊攬求歡、業將何氏下衣用强撕毀、何氏奔出門外、呼警將余拿獲解廳、轉解省長訊辦、據黃何氏呈繳爛褲一條、遺精糊滿、供稱該外江賊、將其强推入房、恃强逼姦等語、承審員以證供確實、已判請從嚴懲辦、惟某統領則請解由司法判斷云云。

大罐式元　每打式拾元

小罐壹元　每打拾式元

補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺

一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容

一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯强

▲總發行金山大埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房 Eng Chow Co., 104 Pender St.E, Vancouver, B.C. Can.

○○代埋四邑雜誌每本一毛全年十五本連寄費共銀二元報費先惠

治各症列左

腦弱腦病　頭暈眼花
手脚痠軟　記性不牢
思想呆滯　腎虛夢遺
腰痛耳鳴　夜多小便
肢体乏力　勞苦過度

唐人參草麥穀舖
Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

本店崙辦麥穀麥草麥米麥糠薯仔麵粉白米苞米粟米猪糠米粹瓦厘五穀種類無一不備如蒙　梓里光顧額外歡迎

所設之電話二卷六〇

本店設在緬街坊百號
雲高華埠
廣永生主人謹啟

北京樓

重修開市廣告
PEKIN LOW
Tel. Sey. 4367 P. O. Box 594 Vancouver, B. C.

懷不在高　殼不在多　惟此雲埠　裝修華麗　玻璃仙姬　食棹招待　小心侍役　點酌有餘　新來厨房　煙茶酒子　請來試水

有酒則名　適口則馨　煥然北京　氣象光明　杯箸晶瑩　裝飾時興　隨意搖鈴　色色皆精　大餐有廳　巧手通靈　倒屣歡迎　便見眞情

再者本店代發售 Globe Fertilizer Co. 之魚頭坭是田料用極生蒔仔瓜菜每一百磅取價銀（一元一五）仰光顧懇親臨本店或函取立即應命

知微居士老手命理

稱以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老於此道閱歷有素者又焉能分毫格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾啫子平之學者得以同研究云爾　　干啟

小批筆金一元　大批筆金五元
星盤筆金另議　面君光臨請照干字附件便得

Che Me Cooy　Box 〇　UVER, B.

▲▲▲卑詩省農業家注意 一千啟

本公司名温哥華醃菓有限公司設在保路街門牌八百零壹號專製各種酸菓販賣如有農業家能供給本公司各款瓜菜如黃瓜各種椰菜幷椰菜花葱頭等類本公司能與訂立合約交易至黃瓜一類用包裝載送到本公司每噸能出價銀由二十五元至五十元欲知詳細請函達或由電話詢問便知一切

▲城線（泰崙）貳一　温哥華製醃菓有限公司謹白

Vancouver Pickle Co., Ltd. Phone High. 21
891 Powell St.　VANCOUVER, B. C.

腎門金鎖

▲圖新軒
自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING　Phone Sey., 1113
119 Pender St. East
Vancouver　B.C.

▲遺精醫藥　獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於　趙超常先生據趙先生覆函謂要先服（夜夢遺精散）以治其標兼服（培元益眞丸）以固其本雙方幷行收効較爲應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打罅士埠
開平縣茅岡下洞村　周新民偕姪神輔恭頌

▲腎病首本

弟居美國傭工度活絕無冶遊更小嗜慾不料近患腰痛狀如刀割睡到夜半尤惟劇烈每見小便之後必有精髓相隨而滑出醫藥徒勞厥疾不瘳轉延超超常醫生治理照服（興陽煖腎還少丸）一料止痛固精並皆佳妙弟得喜占勿藥表而出之以示不忘

旅大埠開平蘆荻角村人潘仁光敬頌

▲請看緊要

啓者本押遷往卡路街門牌五百五十九号即前日同安棧舖尾公安押舊舖處是也諸君光顧及音信來往由現時門牌付來無悞　　公興押啓

Kong Hing Co., 559 Carrall St.　Vancouver, B.C.

▲本館樓上有煤氣邊爐

酒晏常便　海鮮炒賣
鮮蝦水餃　魚皮雲吞
麵食俱全　菇酥餅食

館在片打街門牌壹百二十二號
即高陞戲院側邊是也
城線（詩歷）二四九四

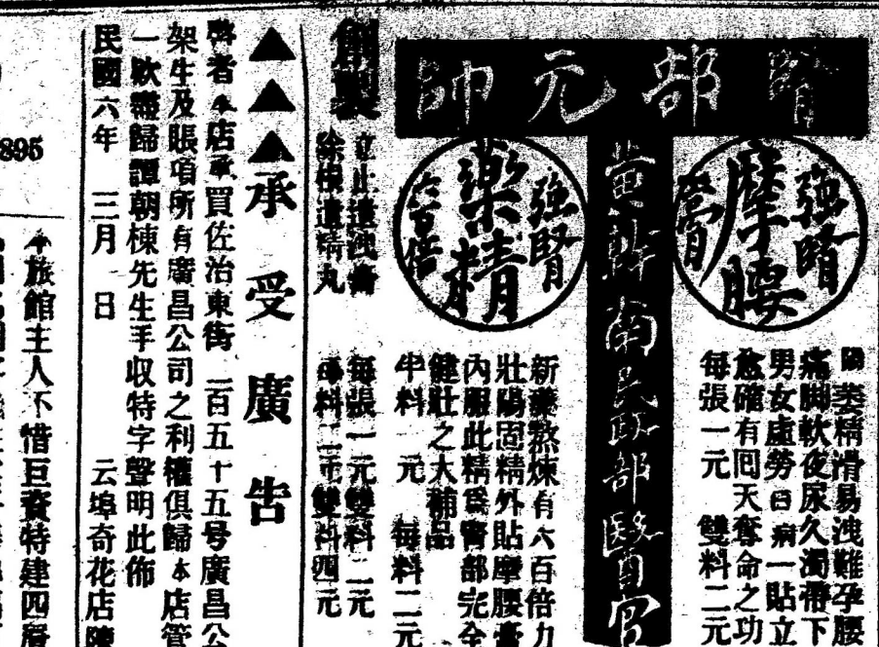
群　樂　廣　告

骨永靚鞋
Goodwin's
GOOD-SHOE
大工台實
小精料腳
男料選不
靴眞時二

The Goodwin Shoe Co.,
128 Hasting St. E.
Opplaite Pantege

健胃壯陽有二虎九牛之偉力○自來精術法祕方性純效捷立能重補充足來如源泉元陽堅久力大擔鐵○丸精鞏陽委集不特舉南堅孕而通○並治遺精久濁夜尿腰酸足患腦盡神短胃弱痰咳嗽喘疝氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損貴灼生大葯舖在廣東省城外榮欄街口一百十二號
代理處◉咸水埠廣萬生◉香港上環大馬路寶華齋

每料貳元
牛料壹元
雙料四元



獨腎摩臍
黃酵南美政部醫官
獨腎樂精
各倍

新豪熬煉有六百倍力壯陽固精外貼摩腰膏內服此精兩膏部完全健壯之大補品
半料 元 每料二元
每張一元 雙料二元

陽萎精滑易洩難孕腰痛腳軟夜尿久濁帶下男女虛勞白病一貼立愈確有回天奪命之功
每張一元 雙料二元

●老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路
▲紐約新廣安
▲雪梨新廣興
▲雲哥埠廣萬生
▲尾利畔勝利隆

創製 立止遺洩補腎秘傳連鎖丸

▲▲▲承受廣告

啓者本店承買佐治東街一百五十五號廣昌公司之利權俱歸本店管業惟有賬項所有廣昌公司之利權俱歸本店管業惟有賬項一款概歸譚朝棟先生手收特字聲明此佈
民國六年 三月 日 一寸圓
云埠奇花店陳宜燿啓

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟前在本亞比歷業放樹工一時失愼被樹碌壓傷右脚十分危險後在就近延西醫調治不料愈數禮拜無效幸由友人荐聘 朱安先生診理一星期而步履如常足證聖手特登俚句聊以鳴謝云爾
弟劉希煜頌

▲▲▲司事人江日仁敬

客棧在埠開設多年頗蒙各界光顧本年新建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十四號門牌一九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床褥鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君賞房無論按日或按禮拜或按月計仕由其便皆能相就取資從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
本棧線詩啓 八月五

名利客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十四號門牌一九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床褥鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君賞房無論按日或按禮拜或按月計仕由其便皆能相就取資從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
本棧線詩啓 八月五

司事人江日仁敬

NEW WORLD GINSENG CO.
37A MOTT ST. TEL. FRANKLIN 532 NEW YORK CITY. N.Y.

●●●新世界洋參公司特別廣告

啓者本公司揀選正地道花旗參發行所有惠顧之客莫不稱讚本公司洋參品質精美兼性質屬爲各公司之冠凡我華友 光顧請移 玉來本店定必厚蔴相待寄函採從遵應命
如買弍十五元以上者將原價每元減五仙
本舖在紐約勿街第二十七號半開張

新世界洋參公司鑒
●請將下列之貨由C.O.D. 寄來
（甲等）洋參每磅價六元九毫
（乙等）洋參每磅價五元五毫
（丙等）洋參每磅價四元五毫
（丁等）洋參每磅價三元五毫
（戊等 粗大參鬚每磅價二元五毫
（己等）幼小參鬚每磅價一元二毫五仙
（特別）洋參每磅價四元
（海狸香）每磅價七元五毫
（海狸香）每封價一元正
From
Street
City

甲等洋參百份之四
乙等洋參百份之九
丙等洋參百份之廿
丁等洋參百份之六十柒

◀(本公司洋參冠蓋全球)▶

此係本公司超
號洋參每磅價
銀六員五毛

▲商標▼ ▲請認▼

凡貴客欲觀本公司洋參請寄函到來取貨辦本公司立即敬贈小參一枝爲舉一知三之助也

▲(注意)按本草備要醫書參云是生如人字者爲最佳本公司所售之參是也故本公司發售之參爲天下最好之參也

新世界洋參公司謹啓

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年蹉起頭暈流涕口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春發發寒熱面紅頭暈眼花肢節疼痛手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內或當親臨求治幸先生見信如見人遂一一評論其症係風濕兼腎虛治之不從表解而用下法困其風邪隨脈絡遊走週身歷于骨節而痛風益發邪春亦屬陽故體風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅留一月其病當然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃雖告愈病體脆向此津而問焉
廣江問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮廷聰拜頌

●●洋涇累我 後感曹恩

啓者弟向有蔗癮因閃遛巡考忙速一時錯脚由三層樓下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日蔗癮又來脾經並起忽發腫在乘傷跑走跑後將所取之來逐一除服其腫傷之骨變成碎片是時只顧詩藥未暇再求先生復診遂至日腐化成膿臭味不堪不得不專請先生用藥拔清其膿用銀片箍把碎骨至今復原步履如初感佩教言叩謝曹先生服骨之妙焉
廣大埠士得頓倉埠曹邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲固至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脈見沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪消天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽瀉生與肝風相搏淫溢于下故足攣腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士譽啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上敷言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人薛盛上言

●●感謝曹統新先生跌骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大脾骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先禮還魂止痛散腫訂湯劑外敷跌藥計醫半月其骨復原並無損壞步履行走如未跌之前足見先生跌骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
廣東曹統新士打街門牌二百一十四號愚邑人林德拜頌

曹統新
內外方脈

包醫跌打 瘋尾血癬
炮烙刀傷 消脫梅瘡
積筋跌骨 雙單鷹喉
白濁芒巢 遺年癱脚
瘍疔毒 內外全科
瘡疽流注 奇難雜症

未醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或有遠年頑癌屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓一層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

小說

流來婦（父）

「五　續一」

相知既稔　肝鬲稍傾。張哀月環所遭。時加憐慰　月環亦數請於張　爲之脫籍　金屋之藏　屬盟嘀臂矣。張擬俟旋閩之日。即載西施以歸　適接族人某甲來函　謂張妻有穢行。張披函大憤　自忖家醜　揚　有何面目。復見江東父老　且此種淫婦　即不能逐。亦須有以抵制之　返里之議　遂爾打消　欲在滬僦屋　攜月環以終老是鄉。以告月環　月環本伶俐。聞言婉諫張　謂甲一面之詞　未可盡信。萬一其中或藉微嫌　有意播弄　則白首驚驚　頓成中棄　其知者謂郎不明。不知者將譏郎薄倖。而妾　罪且滋大矣　張意轉　乃贖月環　挈之返閩　嗟夫　月環固　伶俐女子　今竟以伶俐而買禍矣。蓋張妻馬氏。性淫妬。自張出門。不甘獨宿　與鄰人趙九有染　趙百鄉中無賴　常與匪類往來。鄉有械鬥。呼嘯數百強徒、俄頃立集　以故　閭閻側目　市井爛崽　益趨附之　藉其勢　以橫行于鄉曲　趙自與馬氏通　暮雨朝雲　即日張胆。雖鄰里嘖有繁言。然皆畏其兇燄　不敢稍發其隱。而執此桑中野鴛也　至是張歸　馬氏恐趙性悍　或生不測。預遣人力請於趙　暫曠歡約　入門迎笑。事張惟謹　待月環尤厚　廚下諸務　甯躬自操之　不使月環勞動。張歸月餘　察馬氏閫範頗自尊重　即對月環　亦常以荒嬉爲戒　潛訪鄰居。亦均辭以不知此事　於是某甲之言。逐漸置諸腦後。

（未完）

劇評

加屬梨園恨（竊取軒來稿）

「十一續」

賽玉蓮　慶豐年班聘來之女旦也　年逾花信　貌僅十八　聲調尋常。藝學頗可。惟工狐媚　善冶容。閒蓮之聲價　盡由于此　憶曩日余與摯友三。公餘暇暑　兀坐無聊　聯袂直批該院觀劇　適是夕演貴妃醉酒戲　而蓮飾貴妃　當其春情勃勃。飛傳媚語之眉　酒醉迷離　放媚斜陽之眼　演出眞情蕩婦　撥雨撩雲　引來假意閻人。飛魂散魄　雖云戲假　感覺情眞　無惑乎癖深周郎　榮懷繫夢也　其餘演金蓮戲叔　及黛姜逋齊君　種種妖冶艷劇　亦有可觀　惟演節烈貞操之戲　則未見其可　嗟彼伶人　全材難得矣。若謂關性獨芳。白雲無渣。明眼人共知。游夏不多贊一辭也。

（未完）

新聞屑

陳瀾生與牙牌數

▲或去或就有數存焉

近日外間紛傳財政總長行將更換。已有滿城風雨之觀。陳瀾生聞此消

大漢公報諧部

中華民國六年　▲新聞帋第五卷

趣緻板眼

老藕四遊花地（斌）

「七續」

青畢步。步出街中。斷唔估今天同你、邂逅相逢。（今日眞搵得你啱勒柳組）你嚟個時、有咁擠擁冇呀。（都扯係咁嗌）而家似覺、畧畧人鬆。哈哈、實在的人、又走去邊處搵呢喂。（重衰人嚟個陣、遇着有個淫虫（眞似泉湧。落曉紗艇、又見日落西紅。

（唱完）

吟壇

歐戰感懷二首（觀海）

戰雲慘淡滿歐洲。鉄石心腸也着憂。舞勺孩童披甲冑。杖鄉父老執戈矛。軍粮缺乏印花取。府庫空虛國餉求。尚有一般淒慘處。孤兒寡婦哭秋秋（旁口）。

北美曾傳已失和。頃云中國入旋渦。聞聲恰似驚鳳鶴。送死渾如撲火蛾。力弱螳螂思逞臂。勢微鯢鮒怎興波。誰憐水陸捐軀者。屍滿荒岡血滿河。

詞苑

●域中致公總堂閱書報社週年紀念祝詞

美哉報社。週年開幕。組織諸公。辦事卓犖。堂室社會。光明磊落。喚醒迷津。實爲先覺。搜羅書籍。集思廣博。名揚四海。與衆樂樂。

李阜民

▲雲高華埠舉行大慶會之預告

British Columbia Commercial Travellers' War Dance

A. R. (King) Kelly　General Manager

Phone Sey. 340-R　533 Pender St. W.　Vancouver B. C.

卑詩省游商會擇是年五月二三四五號共四天在佐治街橋設一會場舉行跳舞大慶會場內陳列各種游戲玩品及種種貨物以新眼簾誠爲博覽之大勝會也紅十字會屆時派出女士五百名代售入場券每券附連一張票關票後得領獎物至二號日排列會景巡遊街道又在會場助以英女皇加冕之慶使游客心神爲之一快此舉所收之入場券係協助籌捐四大善欵　▲一爲紅十字會　▲一爲坎屬愛國儲金會　▲一爲英國水手救濟會　▲一爲回國兵士救濟會　仰中華善士逢場作興勿吝此區區之金毋任感激特此預告

▲▲▲上等鮑魚發行

本商會有上等罐頭鮑魚發行價甚相宜較別家爲尤廉在雲埠亞力山打街門牌弍百一十号喊線矢麼六一五六如蒙賜顧必從速送上

松山商會啓

Phone Sey. 6156 T. Matsuyama 210 Alexander St.

▲▲▲注意佈告

敬啓者本埠倡建致公堂乃爲聯絡華僑合羣團體起見今議定章程需欵浩繁分發緣部各埠籌捐深望洪門仁人義士鼎力樂助襄成美舉是禱本堂額收堂底票銀一元五毛發給叔父票一條交執存據如特別捐多多益善也謹此預聞　統請公安

卅三　車梨役埠致公堂同人拜露

○○○招人做板偈工

本板偈在二埠濕巴教宦僱僑胞當工至於工金分數項由一元四毛至一元七毛正如有欲操此工者祈往問大管工西人長慎可也該喊線號數貳弍五225倘若與弟酌商祈往二埠溫源號一詢并知弟寓曲尖林埠喊線一五15L　李進披露

Tom Lee P.o.Box 15　Phone 15L　Port Coquitlam, B.C.

▲▲華友注意　接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予　到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百一九號　▲（喊線矢磨七七〇）　西人布朗啓

Plumbing & Heating　W. A. Brown

Phone Sey. 770　239 Hastings. East

▲▲▲華源年記公司廣告

啓者弟禹三益樓上頭開設專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時欵書招　賣價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰乞留心是幸　話詩摩一五一拾号門牌片打街一百叁四号　另承接本油漆繪畫樓宇圖式　弟何年披露

▲▲▲欲買好園須知

▲滿園菓樹　▲有做生意舖　▲有養雞欄

弟有菓園地兩所共十八大辣在不坎文埠火車站對面地土極佳經遍植菓樹遞年出息極豐幷有新舖一間弟向作營業雞欄等齊備此係弟箇人之產業弟向亦躬耕於此是爲弟平昔最注意者弟今欲歸國迫得一概出售價極相宜如有合意承受者或面商或通函均可茲將住址開列于後

不坎文埠　淮利謹白

Din Lee P.O. Box 8　Port Hammond B.C.

▲▲〔注意〕同胞請看

金源利

Gim Lee Yuen Co.,

75-77 Pender St., East

Vancouver, B.C.

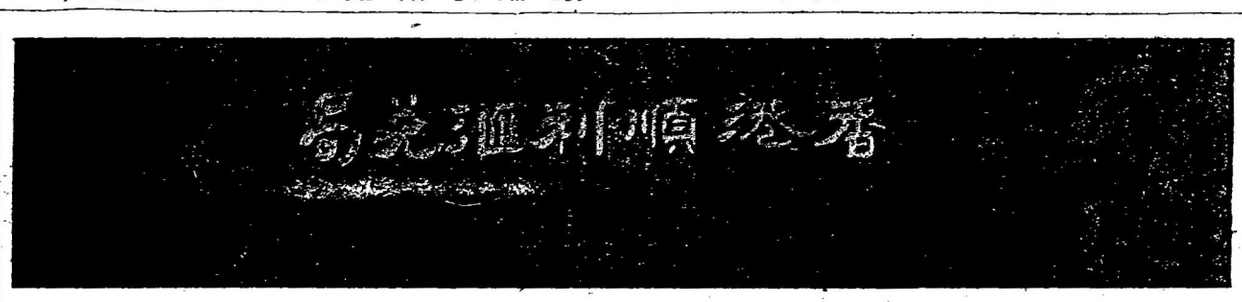
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道舉材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白



特別廣告

我國僑胞　如有高滙銀回港　皆欲得到即收者快捷加拿大華人銀行滙兌。未設有滙兌局。向由西人銀行滙兌。但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便者。如此次滙單到港。揭往銀行向收。要候西人對合票碼。纔出收款。或候數星期。方能拿到。地址者。須候半日。始得銀票。未免費時。特設此種理滙兌局。無論滙到何處。均可隨時收回。如要銀紙。亦當僑胞及商戶。要滙回家到港。隨時可以兌現。或由電滙。亦可收取。免受人担保阻擱時候。如各內埠親里要滙。祇由信紙買柯。祈紙付票。定即出交。如要電滙。每張加金山貨幣半毫。乃係利便工商起見。仰祈留意賜顧是幸。

●本號常有大小金錢便換

●若滙至時候。如日由上午十一時至下午五時

●是日滙水特價

雲高華代理人林德紹

香港順利滙兌局司理人伍尚銀　李英桂　林華枝

域多利代理人永利源

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▲▲哥林比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋紙碟包物紙描文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆扣寄賣赤紙博架學堂文具各式紙料發行華商惠顧

Columbia Paper Co. Ltd. 1008 Hamilton St. Vancouver B.C.

本號接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來 賜顧爲荷
雲哥嘩埠代理人 三記號啓
Sam Kee & Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

◀域多利 同昌 廣告▶
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七）
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

五洲大藥房

啓者本堂設在溫哥華已有數年蒙 閣下信仰本堂藥品無不藥到病除現在本堂已將藥品遍銷各埠凡有 閣下親友患病請勸其購服本堂藥品無不立見奇效如蒙 閣下將本堂藥品介紹與親友服用者本堂願以藥品八折奉送以表 閣下介紹之盛意此啓

保安堂
BOW ON TONG CO.
128 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4618
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

傷風腦生先生寫用方脈

自來血專家

本堂施治諸般血症如吐血衄血咳血嗽血血崩血痔血淋血尿血便血血痢血瘡血枯血燥血閉血厥血暈血痛血虛血熱血寒血症等症用藥如神如有患者知悉向洋街

常有

正牌胆

金耳環酒

茵陳跌打酒

◉海狗鞭 ◉牌巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

仙傳補仁丸每服七粒 三蛇參茸寧神養血丸每服七粒 參茸鎮驚丸每服七粒 日久虛陽用補丸每服七粒 理氣順經丸每服七粒 通經散瘀丸每服七粒 補血調經丸每服七粒 參茸補腎丸每服七粒 女科調經種子丸每服七粒

本號精造各款頂靚皮靴工精料實不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦劃省城正字號壹等紋索每爲音樂家所稱許幷有衣襪香鞋雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌三盛連記謹啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備資廉接價發客 衆接理香港滙單快捷無悞希祈留心光顧 喊線矢應 六八

專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠 廣興祥號 司事啓

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.

啓者本店在雲埠片打街東門牌二百五十八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷熱水喚煖喚洗身房具備特爲利便同胞起見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面議

弟盧慶啓

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷無悞代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里諸君 本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人 李 啓

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情等均可遇到辦妥如蒙光顧請來處是必力爲妥當此佈

CARTER & FILLMOXE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷

陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸勿忘驗也

樓上旅館接理各商來往如蒙先信通知租到迎接

咸水埠陳禮宗陳松宗陳孔墉陳耀江啓

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔揸結內衫外褸貨品俱是華妍樹膠鞋與襪帽函取來自外埠依期妥附週旋

華埠雲高扁打東街綸昌號啓

綸昌號
(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

總在片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

賚來大旅館
Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢爲房滿見違殊深抱歉今故特不惜巨資另租賚來大旅館在雲埠片打街東門牌二百五十八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷熱水喚煖喚洗身房具備特爲利便同胞起見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面議

弟盧慶啓

MEE WO & Co.
132 Pender St, East
VANCOUVER, B.C.

美和老舖 金銀首飾

啓者本店開張經有廿餘年之久專鍊拾足金葉打造時款首飾向來貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞若有函件請照上列番字付來妥收

雲高華埠 美和號許昌彩啓

葉成記
SING KEE
891 Columbia St P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐器唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

美屬二埠 成記謹啓

MOORE LIGHT
CARBONIC SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
ORGANIZ

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

光亮加士連啓

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所至望也

管理歷年公司謹啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專門眼科花柳症症向在香港澳門有十餘載所治各症久爲同胞信服得贏名中外今游美境都有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君歸來欲診者可將病狀詳述附函取藥庶病可早得全愈爲盼

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

醫館寓舍金山大埠都板街五百〇二号

●●●燒目重光

啓者弟向在舊米做洗衣工爲衆常好問舊花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疼症即延中醫生理無效更加重病又見雙目失明突起赤腫痛不可當此時也得遇舊主李東友人代薦附弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂期收則付來依法食之果見白濁疼症全愈腹目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠患有此症者可就劉生醫治付函取藥知所則津焉

●●●始創花柳扶元搜毒散

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣增蔓腐化骨髓傳染蔓延遂成廢人急宜解除除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒深入筋骨四肢煙痛酸步難移白濁血淋二便困結濕爛陰莖結核便毒臊盛發熱頭痛口橫疮一切疼痛熱毒婦人衆毒小兒胎毒均能治理精傳染受毒先服頂解卸病保安老少孕婦多服可保無悞如快樂丸治淋之聖藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正水清濁不燥不躁不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒瘡結真病無生均皆奏效無論見一症或參數症屬之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症萬歡內幕之氣無論急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除無病人參鹿茸益氣補腎固精壯陽治男婦虛損內傷體弱白濁有痛五淋便血二便閉結小腸病氣內外疳瘡初起腫痛便毒瘰癧疔毒等症皆宜常服本醫生此丸治療白濁有痛五淋便血二便閉結小腸病氣內外疳瘡初起腫痛便毒瘰癧疔毒等症皆宜常服本醫生此丸治療白濁有痛五淋便血二便閉結小腸病氣內外疳瘡初起腫痛便毒瘰癧疔毒等症皆宜常服本醫生此丸治療白濁有痛五淋便血二便閉結小腸病氣內外疳瘡初起腫痛便毒瘰癧疔毒等症皆宜常服本醫生此丸治療白濁有痛五淋便血二便閉結小腸病氣內外疳瘡初起腫痛便毒瘰癧疔毒等症皆宜常服本醫生此丸治療

●●●腎虛壯陽種子丸

補腎之法首在扶元調和氣血除濕配合則相火無妄動之虞氣精無時泄之患元陽得固百病不生本醫生精製此丸分配得宜最衛攝水火並濟統治先天不足後天失養腰重耳目化腐四肢無力心神恍惚精滑遺洩夜多小便尿後頻滴淫汗虛流食積不化以至精衰腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或濕色過度或濕毒傷神或作工過勞不論一症數症屬之可以添精補髓發舉耳目壯膽筋骨具精神飽滿功力純和收效甚速久服種子壽病壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥

此藥膏專治花柳毒瘡疰風濕跌打刀傷惡瘡諸般外感內傷痛去痰拔毒化膿生肌之功無比實用之真病者失卻行見功

●●●補身壯陽九醜丸

九醜者蓋男不振陽而不舉陽而不修慾而不實實而不動動而不久久而無精而無子調之九醜之病者有此症者雖朱陶之富婆姜成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸九醜取不孝交合無經見色花謝久流虛湯急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科跪座十餘載自製各款應驗神丹妙散發兌凡內外科雜症跌打花柳等症如係本醫生調理表證定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數其二列後件遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥本醫生定必快捷打定取藥付上以救疾用請照下列各字付來無悞特此奉聞

●●●傳單快看絕大利力

劉日初醫士 台鑒 僕自小快覽完烟未及一年即患陽癌不舉腎敗陽軟苦至精滑夢遺日形衰憊遍身虛火上炎口苦舌燥咽乾喉痛小便赤痛腸胃滿悶即影響全體後漸及女人勸服先生腎虛壯陽種子丸一劑服未二日遺精即止服兩劑覺陽重補血各藥不下數十種然赤痛未能全愈至旬餘見有成消兩日即消痛從來所未有而鄙人自驚覺下部精力血氣實爲絕大之功非各藥所能相指素蒙垂愛親臨生祥此一救感恩刻骨銘心信筆書此以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指素蒙垂愛親臨生祥此一救感恩刻骨銘心信筆書此以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指素蒙垂愛親臨生祥此一救感恩刻骨銘心信筆書此以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指素蒙垂愛親臨生祥此一救感恩刻骨銘心信筆書此

香邑弟譚五生拜頌

●●●死而復生

啓者前三年因染花柳重病久治白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痰症因肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雖症故所弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元授毒散三料照法服服數天之久白濁漸減病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥與醫高醫德弟故銘序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所則津焉

英屬紐卑華 閉邑弟侯通拜頌

●●●花柳症得救

啓者前三年因染花柳白濁疼症因肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雖症故所弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元授毒散三料照法服服數天之久白濁漸減病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥與醫高醫德弟故銘序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所則津焉

英屬紐卑華 閉邑弟侯通拜頌

●醫館寓舍金山大埠都板街五百〇二号

●●●腹目重光

啓者弟向在舊米做洗衣工爲衆常好問舊花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疼症即延中醫生理無效更加重病又見雙目失明突起赤腫痛不可當此時也得遇舊主李東友人代薦附弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂期收則付來依法食之果見白濁疼症全愈腹目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠患有此症者可就劉生醫治付函取藥知所則津焉

劉日初醫生